

Libros

Sábado 04.07.2009

Suplemento de cultura de La Opinión

“Hemos olvidado la capacidad de asombrarnos”

El Premio Nobel de Literatura José Saramago habla en exclusiva para La Opinión de Málaga de sus últimas obras y de los problemas de España y el mundo. Por Alfonso Vázquez. Málaga

Acaba de realizar la ‘ruta portuguesa’ del viaje de ‘Salomón’, el elefante protagonista de su última novela que en el siglo XVI se trasladó desde Lisboa a Viena. La sobriedad que en apariencia destila José Saramago (Azinhaga, Portugal, 1922) y que le asemeja a un caballero luso pintado por El Greco, esconde una gran humanidad y un sentido del humor certero, apreciable incluso cuando trata asuntos trascendentales, o precisamente por eso.

–A pesar de los achaques no deja de escribir, ¿la literatura es salud para usted?

–Si eso fuera cierto no necesitaríamos médicos. Lo que sí se puede decir es que, a pesar de los achaques, todavía me queda salud suficiente para seguir escribiendo.

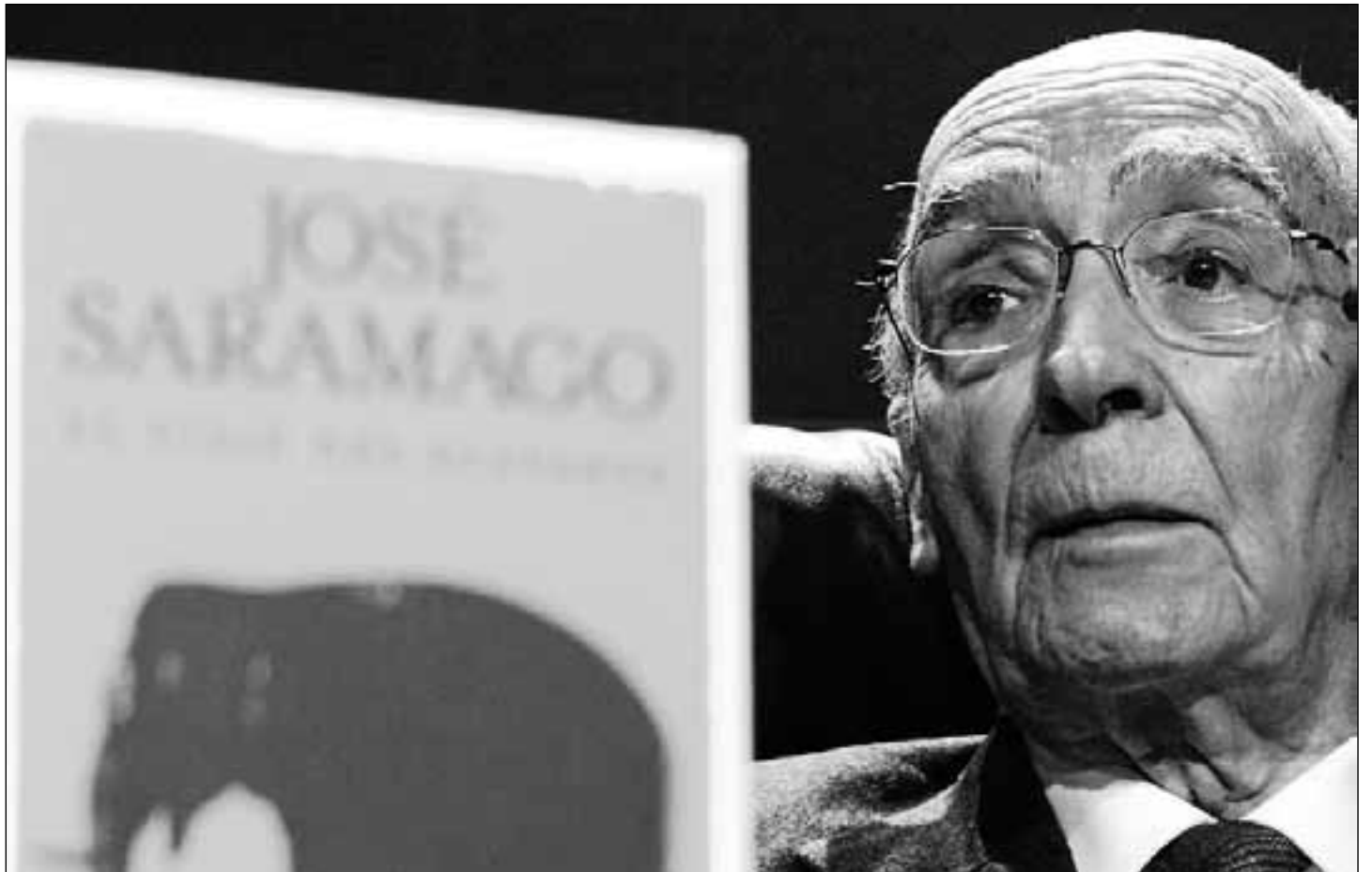
–‘El viaje del elefante’, su última novela, es una de sus obras más vitalistas y llenas de fino humor. ¿No se aparta este enfoque de quienes pretenden encasillarle en una literatura más pesimista y ‘sobria’?

–He sido yo mismo quien me he encasillado en una visión pesimista de la realidad del mundo. ‘El viaje del elefante’ no niega esa visión, antes la confirma si se lee con atención. Que el tono de la narración sea ligero, incluso divertido, no significa que lo sea la historia que cuento.

–Llama la atención la libertad con la que despacha signos de puntuación y mayúsculas en la obra. ¿Por qué se decidió por este estilo?

–Busco una expresión escrita que se acerque todo lo posible a la expresión oral. Cuando hablamos no usamos puntuación, usamos sonidos y pausas, nada más. Igual que en la música. Por lo que se refiere a las mayúsculas, se trata de una cuestión ‘estética’: las mayúsculas son feas....

–Sitúa la acción en el pasado lejano, como en ‘Memorial del convento’, ¿le condiciona algo la novela?, ¿Le gusta documentarse mucho sobre la época en cuestión?



José Saramago en la presentación de ‘El viaje del elefante’ (Alfaguara), su última novela. REUTERS

–No es que me guste documentarme, es que no hay otro remedio. Aunque yo no sea un fanático de la verdad histórica, es necesario conocerla para poder subvertirla.

–Porque como usted explica en el libro, ese viaje del elefante existió y el paso del animal desde Portugal hasta la corte austriaca causó sensación. ¿En el siglo XXI nos quedan acontecimientos por los que asombrarnos?

–Hemos olvidado la facultad de asombrarnos, por eso, y algunas razones más, nos hemos vuelto cínicos. En todo caso, ‘El viaje del elefante’ ha venido a decirnos que no todo está perdido.

–¿Qué le ha parecido la adaptación al cine que del ‘Ensayo sobre la ceguera’ ha hecho Fernando Meirelles?

–Entiendo que se trata de una muy buena adaptación.

–En las adaptaciones de la literatura al cine, ¿prefiere que el

director sea fiel a la obra o no le importa alguna ‘disgresión’ artística?

–Demasiada fidelidad y demasiada libertad son iguales en inconveniencia. El director es también un creador, y eso hay que respetarlo.

–Acaba de publicar ‘Los cuadernos’, las reflexiones de su blog. La editorial de Berlusconi, político a quien usted califica en un reciente artículo como ‘La cosa’, no quiso publicarle la obra. ¿Se lo esperaba?

–No me ha sorprendido.

–¿Qué le parece internet como instrumento para dar a conocer sus reflexiones?

–Internet es un territorio sin límite, la “página infinita”, como recuerdo haberle llamado. En ese sentido, permite una difusión más amplia de lo que en ella se escriba, y eso puede ser bueno o malo, según los casos. El libro es más selectivo.

–¿Tiene algún soporte para libros electrónicos?, ¿Prevé bi-

bliotecas ‘minimalistas’ con unos pocos libros heredados y miles de volúmenes en uno de estos aparatos?

–Todo apunta a esa situación, pero yo espero que aún quede una larga vida al libro y que las bibliotecas ‘clásicas’ prosperen.

–Más velocidad parece que está tomando el periodismo digital en detrimento del de papel.

–Así es, se está perdiendo el placer táctil del contacto con el papel.

–Usted aboga por la unión de la Península Ibérica, ¿llegará algún día?

–No será para mañana pero estoy seguro de que ocurrirá.

–¿Qué le parece el nacionalismo como ideología?

–Una vanda en los ojos, una vanda que impide una visión razonablemente completa de los hechos.

–¿Cree que algunas comunidades cometen abusos con la legislación de sus lenguas autonómicas o se trata de una exageración ‘centralista’?

–Abusos, sí, los hay, discriminaciones, sí, las hay. Se llegará al ridículo de saber inglés y despreciar el idioma ‘nacional’.

–El Ayuntamiento de Málaga no se opone a la construcción de 600 viviendas en la última parcela de playa virgen de la capital. ¿Cómo ve el desarrollo urbanístico de la Costa del Sol?

–Me parece absurdo, pero no soy competente para discutir el asunto.

–Está embarcado en una nueva novela. ¿Volverá a cambiar de ‘registro’ como con ‘El viaje del elefante’?

–El nuevo libro está terminado y en manos del editor. El ‘registro’ está en la línea del ‘Elefante’.

–Don José, camino de los 87 años, ¿le ve sentido a la vida o estamos rodeados de ruido y furia?

–En sí misma, la vida no tiene sentido, tiene contradicciones.

–¿Y si, a pesar de todo, existe Dios y hay otra vida?

–Dios no existe. ¿Otra vida? Dios no lo permita... *

Prohíben publicar la secuela de 'El guardián entre el centeno'

La obra ha sido escrita por el autor sueco F. Colting

Un juzgado federal de Nueva York ha prohibido indefinidamente la publicación en EEUU de la novela del escritor sueco F. Colting que promociona como la secuela de 'El guardián entre el centeno', del conocido autor J. D. Salinger.

Los vampiros le chupan la sangre a Nueva York

Guillermo del Toro y Chuck Hogan inician una trilogía con 'Nocturna' (Suma), donde modernizan el mito vampírico y lo convierten en un virus

Miguel Ferrary

Los vampiros ya no se convierten en murciélagos, ni les afecta el agua bendita. Dejan de vestir capas y no tienen el rostro de Bela Lugosi. La nueva interpretación de este mito apunta más a la biología. El mito ya es un virus.

► Los vampiros se han puesto de moda. Tras los elfos y los templarios y compartiendo cartel con los detectives suecos, los 'chupasangre' se han vuelto a hacer un hueco en la industria del ocio. La literatura no es ajena a este fenómeno, como demuestra la saga 'Crepúsculo'. Quizá enfocada a un público demasiado adolescente y carente del más mínimo atisbo de terror, Stephenie Meyer ha conseguido despertar el interés por este mito. Ahora le toca el turno a la trilogía 'Nocturna', con una visión más terrorífica y adulta. No es para menos. Guillermo del Toro está detrás de este título y eso es una garantía para, al menos, encontrar una cierta originalidad y seriedad de planteamientos.

Toda novela escrita a cuatro manos, en este caso por Del Toro y el americano Chuck Hogan, nace con la sospecha de que no ensamble bien. En este caso parece que hay una sintonía entre ambos. Se aprecia la mano del director de cine mexicano en la concepción de los vampiros, en cómo moderniza el mito eliminando toda traza de elementos sobrenaturales y planteando su existencia a partir de un virus que transforma los cuerpos infectados.

Al lector puede que le recuerde, al menos en la descripción de los vampiros, a la segunda película de 'Blade', dirigida por Guillermo del Toro.

“Había una vez —dijo la abuela de Abraham Setrakian— un gigante.

Los ojos de Abraham se iluminaron y, de pronto, la sopa *borscht* que humeaba en el plato de madera le pareció más sabrosa, como si el picante gusto a ajo se hubiera esfumado. Era un chico pálido y enfermizo, casi rítmico y de ojos grises. Para animarlo a comer, su abuela se sentó frente a él y lo entretuvo con un cuento.

Una *bubbeh meiseh*, un «cuento de abuela», una fábula, una leyenda.

—Era el hijo de un noble polaco y se llamaba Jusef Sardu (...)

'Nocturna'

■ GUILLERMO DEL TORO Y CHUCK HOGAN

Inicio de la trilogía vampírica escrita a cuatro manos por el conocido director mexicano y el autor de la conocida 'El príncipe de los ladrones', y que actualiza el mito de Drácula.

■ Editorial. Suma de Letras. Precio. 22 €.



Tienen algunos elementos comunes y el tono cinematográfico del libro ayuda a esta conexión.

Como comentaba unas líneas antes, 'Nocturna' es el primer libro de una trilogía. Y así está planteado. Siguiendo la clásica división de las tramas (planteamiento, nudo y desenlace), este libro corresponde a la presentación de los personajes y del conflicto. No se trata de cerrar una trama ni historias. Deja todo en el aire para su desarrollo en los siguientes títulos.

La historia se desarrolla con dos tramas, separadas temporalmente, que se van explicando una a la otra. Por un lado está la infancia de Abraham Setrakian, joven judío que durante la Segunda Guerra Mundial escapa del campo de exterminio de Treblinka, donde tiene el primer contacto con lo que creía que era un cuento de su abuela y resulta ser una difícil realidad: la existencia de los vampiros.

La vida de Setrakian se irá desarrollando en cortos 'flashbacks' a lo largo de la novela, que van arrojando luz sobre la plaga que se cierne sobre Nueva York y tronco principal del libro.

El comienzo es notable. Una idea muy buena que desarrollan con eficacia Del Toro y Hogan. Un avión aterriza en el aeropuerto neoyorquino John Fitzgerald Kennedy procedente de Alemania. Sin embargo, nada más tomar tierra desaparece toda comunicación y aparentemente no existen rastros de vida en el interior.

A partir de ahí, una serie de personajes se van cruzando y descubriendo, de forma dolorosa, qué hay detrás de tan extraño caso. Una pandemia que se va extendiendo rápidamente por Nueva York ante la pasividad de la autoridad competente. La incredulidad ante el origen de la infección y el desconocimiento de lo que ocurre se mezclan para favorecer su expansión.

En 'Nocturna' los vampiros dejan de ser unos malditos. Son infectados que transforman su cuerpo en unas máquinas de chupar sangre y matar. Su condición tiene más que ver con la biología que con la condena del alma. Quizá eso quita parte del encanto de este mito cincelado por la pluma de Bram Stoker, aunque es verdad que lo moderniza y adapta a una sociedad más escéptica. La novela atraparà al lector, pero es sólo una gran introducción para el resto de la trilogía. *

Terror de raíces populares ucranianas

Miguel Ferrary

► La editorial Nórdica vuelve a hacer gala de sus buenas maneras en la edición de libros con 'Vi', un peculiar cuento de terror que nace de la tradición popular ucraniana y que aparece en una versión fascinante y mejorada de la mano de Nikolái Gógol. Pero como decía, Nórdica siempre

aporta un 'plus', un elemento más que engrandece el propio libro. En este caso son las ilustraciones del argentino Luis Scafati, que acompañan perfectamente el ambiente de terror que recrea Gógol.

'Vi' hace referencia al rey de los gnomos, descrito como un ser cuyos párpados llegan al suelo y es muy popular en las leyendas populares ucranianas. De hecho, este es un cuento

que Gógol rescata de la tradición popular y lo pone por escrito, en una versión poco conocida.

La descripción de la forma de vida ucraniana enriquece el relato, que atrapa casi desde el primer momento. El personaje principal, un estudiante del seminario con poco dinero, recuerda al Lazarillo de Tormes con su picaresca, aunque con un tono diferente. El horror se va ha-

ciendo presente, sin una causa que lo desencadene. Simplemente está ahí y la vida cotidiana se realiza en vecindad con él.

La prosa precisa y directa de Gógol va haciendo su labor de zapa en el lector, sumergiéndolo en un ambiente donde la noche se convierte en sinónimo de miedo y donde el valor se convierte en la única frontera entre la vida y al muerte. *

'Vi'

■ NIKOLÁI GÓGOL



■ Editorial. Nórdica. Precio. 15 €.

El archivo de Francisco Ayala será digitalizado

Unos 3.000 documentos que podrán consultarse en el Centro de la Memoria Histórica de Salamanca

Fotografías, cartas, contratos o conferencias son algunos de los 3.000 documentos integrados en el archivo de la Fundación Francisco Ayala que serán digitalizados con destino al Centro de la Memoria Histórica, en Salamanca, para la consulta de investigadores.

Trapiello llama a la puerta del amor absoluto en 'Los confines'

Javier García Recio

Andrés Trapiello, de la mano de Destino, nos introduce en su última novela en un escenario poco frecuente en la literatura: el amor, no fraternal, entre hermanos. Lo hace con valentía y elegancia narrativa.

► 'Los confines' es la última novela del leonés Andrés Trapiello, un poeta devenido en novelista, lo que le faculta, probablemente, por venir de ese territorio más abierto de la libertad poética, al atrevimiento de plantear una historia de amor absoluto, en su concepto más filosófico, es decir, despojado de cualquier servidumbre o convencionalismo, colocado por encima de cualquier tachadura moral.

Es el amor incestuoso de dos hermanos, Claudia y Max, treintañeros ya, adosado cada uno a su pareja, él incluso con dos hijos pequeños, que han vivido su infancia y juventud separados y que coinciden en Constanza, una imaginaria ciudad colombiana donde Max, ingeniero lleva trabajando unas semanas, y adonde viaja Claudia, pediatra, para la boda de Isabel, una de sus mejores amigas.

En el ambiente sofocante y sensual de esta zona del trópico y de la ingesta de alcohol propia de una fiesta de boda, los hilos del destino se cruzan en un punto inesperado para revelarles una atracción amorosa irrefrenable y para invitarles, si se atreven, a ser los nuevos inquilinos del paraíso. Ambos aceptan y se lanzan a tumba abierta a vivir su amor socialmente prohibido, pero con un sentimiento de espontaneidad, de entender lo suyo como un derecho natural que ninguna ley o norma puede impedir.

Su paraíso colombiano deviene en infierno social a la vuelta de ambos



El escritor leonés Andrés Trapiello. EFE

'Los confines'

■ ANDRÉS TRAPIELLO



Donde quiera que se encuentre un poco de amor nadie puede decir que no esté sucediendo un acto sublime y misterioso. Claudia es médico, lleva años intentando tener un hijo y su matrimonio pasa por una crisis desde que el marido mostrara su desacuerdo ante la idea de la adopción. Max es ingeniero, casado felizmente con Cathy y con dos hijos y una vida que él creía plena.

■ Editorial. Destino. Precio. 19€.

a Madrid, a la realidad de la sorpresa, la indignación y el repudio de sus familiares y amigos. Tampoco esto les detiene; ambos han conquistado el paraíso y se creen con derecho a disfrutarlo, aunque sean sus únicos residentes. Inician así una historia de amores escondidos, de rompimientos con sus más próximos, pero con la reafirmación decidida e intransigente de su amor por encima de cualquier barrera. Un amor absoluto, sin impedimentos, que culminará donde se inició, en Constanza, la materialización más terrenal de su particular edén.

Lástima que el propio Trapiello no se atreva a prolongar la historia más allá, que él mismo la fulmina de una forma que acaba siendo satisfactoria para la comunidad social. Con todo, Trapiello ha creado una historia exquisita en su construcción narrativa, desprovista de cualquier elemento de sordidez, con una elegancia descriptiva que, sin embargo, no le resta valor a la valentía con la que está expuesta. *

Litoral se abre al hechizo de la noche

J. G. R.

► Litoral dedica su número 247 a la noche y a su gran dama la luna. Sin duda, como dice la propia presentación de sus editores, "pocos temas hay más poéticos que el de la noche".

La noche presenta una riqueza infinita de temas, enfoques y matices. Por ello, la revista repasa el escena-

rio de la noche desde su enfoque clásico, como elemento de fenomenología, así como los distintos elementos que se desprenden de esa visión nocturna: la luna, las estrellas, el sueño, la noche en blanco o las noches mágicas y rituales.

También tiene su enfoque filosófico, de la mano de María Zambrano, la visión de los clásicos, tal como la vieron Safo, Aristófanes, Teócrito o Marco Argentario.

Como siempre, lo más deslumbrante de este número de Litoral es la excelente selección de poemas que han dedicado a la noche, o a la luna y al sueño, autores como Jorge Luis Borges, San Juan de la Cruz, Pablo Neruda, Juan Ramón Jiménez o José Ángel Valente.

La mirada nocturna se completa con la visión de otros autores más contemporáneos como José Antonio Garriga Vela, Andrés Neuman, Juan Bonilla, Amalia Bautista, Josefa Parra, José Luis González Vera, Alfredo Taján, o Guillermo Busutil.

Un número soberbio editado con la calidad que acostumbra sus editores y que contiene lo esencial para el regocijo pleno. *

El marcapáginas

Guillermo Busutil



Supervivencia emocional

Se agradece que algunas editoriales rescaten esas voces narrativas que son desconocidas en nuestro país, a pesar de la calidad, de la trayectoria y del nombre del escritor que en su lugar de origen y de escritura goza de las mieles del éxito. Y se agradece más aún cuando el autor posee una voz brillante, un estilo personal y consolidado con el que se ha ganado una excelente reputación en el género del relato. Este es el caso de Amy Hempel, lanzada, al igual que Richard Ford, Mary Robison o Lorrie Moore entre otros, por la editorial Vintage Contemporaries en su primera época. Ya se sabe que en Norteamérica las revistas literarias y las editoriales tiene en mayor consideración a la narrativa breve, que no exigen a sus autores la práctica de la novela y que cuentan con un mayor número de seguidores. También es cierto que esto lo han conseguido con una decidida apuesta, con olfato y con el tiempo necesario para consolidar el éxito del relato. Tampoco hay que olvidar la existencia de numerosos talleres literarios de los que han salido brillantes escritores, cuya única mácula es la imitación constante del modelo de Carver. Lo que hace que no exista una rica variedad de tonos, aunque afortunadamente de vez en cuando sobresalen nombres capaces de distinguirse del resto, de atraer lectores, de demostrar su talento.

Este es el caso de Amy Hempel, traída hasta los lectores por españoles por Seix Barral y su directora Elena Ramírez, responsable de la equilibrada línea del sello que engloba la apuesta por nuevas voces y por el mantenimiento de firmas incuestionables y contemporáneos de excelente creatividad, tanto españolas y europeas como americanas. Una de las últimas es Amy Hempel con sus 'Cuentos completos'.



El volumen que encierra la evolución del estilo minimalista, urbano y pigmentado por el tono pictórico de Hopper, de esta autora que debutó en 1985 con 'Razones para vivir' y al que le siguieron 'A las puertas del reino animal', 'Tumble home' y 'El perro del matrimonio'. Cada uno de ellos es un excelente ejemplo del lenguaje directo, seco, irónico e incluso paródico en ocasiones de esta autora que impregna sus historias de elementos del pop, de atmósferas urbanas, de trastiendas psicológicas, a la hora de desnudar los estados de conciencia, los corazones destrozados, las muertes violentas y la sexualidad que definen las tramas y la veracidad de sus personajes. Amy Hempel no hace concesiones, escribe con un escarpelo que disecciona, sin juicios morales ni trucos sentimentales, la realidad cotidiana, los temas habituales de la existencia y el alma del moderno ser humano. La mejor manera de descubrir lo escrito es adentrarse en historias como Celia ha vuelto, Ofertorio, Lo de esta noche es un favor que le hago a Holly, En el cementerio donde está enterrado Al Jolson, en Iglesia anula vaca, en La parte más femenina de ti y en el perro del matrimonio; entre otros relatos. El lector podrá escoger entre historias cortas y largas, entre el erotismo descarnado y la ternura del escepticismo, entre el realismo más minimalista y la complejidad psicológica. Pero haga la elección que haga, la lectura de los relatos de Amy Hempel no lo dejará indiferente. A buen seguro que enriquecerán su mirada hacia el interior de sí mismos, además de disfrutar del descubrimiento de una escritora inteligente, incisiva, mordaz y humana. *

Centro de Arqueología Subacuática

Muy destacada ha sido también la labor del Centro de Arqueología Subacuática en Cádiz, cuyo trabajo ha tenido su colofón en la resolución favorable a los intereses de España en el polémico caso Odyssey.

Consejería de Cultura

Veinte años del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico

El centro ha crecido en importancia en sus dos décadas de vida y emplea ahora a un centenar de profesionales y es un referente internacional para las instituciones culturales

La Opinión

► Premio Nacional de Restauración, decenas de obras de arte recuperadas, cientos de alumnos formados, apoyo imprescindible para el litigio contra Odyssey y proyectos de investigación sobre los nuevos patrimonios. Éste es un resumen del balance que esta semana ha analizado el Consejo Rector del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, que este año celebra su vigésimo aniversario.

Esta institución científica, que ocupaba un par de mesas en la actual biblioteca cuando nació hace ahora 20 años, emplea ahora un centenar de profesionales y es referente internacional para las instituciones culturales.

A lo largo de este tiempo, el Centro de Documentación, que dio origen al mayor registro de patrimonio existente en Andalucía, con 200.000 entradas, se ha convertido en una entidad de investigación de primer orden que ha puesto en marcha la elaboración del primer atlas del patrimonio inmaterial de Andalucía y que investiga sobre los elementos que interfieren en un elemento tan complejo como el paisaje. Los saberes, la gastronomía, la tradición oral, la arquitectura contemporánea o la arqueología industrial son los patrimonios en los que está volcado este centro del IAPH.

Los trabajos sobre más de 10.000 piezas en el Centro de Intervención han incluido obras de extraordinaria significación social, como la Bandera de Andalucía, los bienes muebles del Palacio de San Telmo, la Iglesia del Salvador, el Giraldirillo –que le valió al IAPH el premio nacional de restauración–, Santa Isabel de Hungría curando a los tiñosos de Murillo, el Retablo mayor de la Capilla Real de Granada, la Puerta de Córdoba, el Tríptico de la Adoración de Baeza, Rueda elevadora de agua de las minas de Riotinto, el Hipnos de Almedinilla, el proyecto para la iglesia del



Un momento de la conmemoración de los veinte años de vida del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico.

Santo Cristo de la Salud de Málaga, la Capilla Real de Granada, la Maqsura de la Mezquita de Córdoba, las pinturas rupestres en Almería, el apostolado de Jaén, las piezas arqueológicas de La Joya en Huelva o el Oratorio de la Santa Cueva de Cádiz.

A estos trabajos, de gran repercusión, se ha unido la labor del Centro de Arqueología Subacuática en Cádiz, cuyo trabajo fundamental ha tenido su colofón en la resolución favorable a los intereses de España en el caso Odyssey, actuación que fue destacada por el presidente de la Junta, José Antonio Griñán, ante los representantes del Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco reunidos en Sevilla.

El trabajo del IAPH no ha quedado sólo en sus ámbitos de actuación.

Trabajos de gran importancia

El centro ha intervenido sobre más de 10.000 piezas, algunas de gran importancia histórica y social, como la Bandera de Andalucía, los bienes muebles del Palacio de San Telmo, la Iglesia del Salvador, el Giraldirillo –que le valió al IAPH el premio nacional de restauración–, el Retablo mayor de la Capilla Real de Granada, la Puerta de Córdoba o el Tríptico de la Adoración de Baeza.

Desde el comienzo, la transferencia a la sociedad de su labor se consideró un objetivo fundamental y se ha llevado a cabo a través de cursos por los que han pasado 6.000 alumnos, decenas de publicaciones y miles de visitantes de su portal en Internet.

Consejo Rector. La consejera de Cultura, Rosa Torres, presidió esta semana el Consejo Rector del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH), reunión que coincidió con la celebración del 20 aniversario. Para esta conmemoración se organizó un concierto a cargo de la soprano Susana Cerdón y el pianista Fernando Turina, director de la Escuela Superior de Canto de Madrid y nieto de Joaquín Turina, compositor sevillano de cuya muerte se cumplen 60 años.

El Consejo Rector aprobó las cuentas del pasado año y analizó la programación de investigación del IAPH para el presente ejercicio, en la que destacan las intervenciones sobre las obras de Bernardo Luini y Pedro de Campaña, el trabajo del equipo de investigación sobre paisaje histórico urbano, la realización del Atlas del Patrimonio Inmaterial y los programas de formación.

También estudió el Consejo Rector las previsiones presupuestarias para el próximo año y aprobó la aplicación de precios en servicios técnicos específicos, como fotografía digital, videoendoscopia, reflectografía infrarroja, fluorescencia ultravioleta, radiografía, identificación de madera y análisis mineralógico mediante difracción de Rayos X. *

10
ANI-
VERSA-
RIO

Centro Andaluz de las Letras 1998-2008

Círculo Literario Andaluz • Circuito Infantil y Juvenil • Circuito de Dinamización Lectora • Exposiciones itinerantes • Red andaluza de Clubes de Lectura • Tardes con las Letras / Los Martes de la Cuadra Dorada • Presentaciones de libros • Premio al Fomento de la Lectura • Ayudas para actividades de fomento de la lectura • Día Internacional del libro • Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil • Autor del año





'Cuentos, artículos y misceláneas'

La narrativa breve

El tercer tomo de las obras completas de Onetti está sazonado de sorpresas y cuentos inéditos como 'El último viernes' o 'Los niños en el bosque'. Además, recoge el conjunto de su producción periodística, ácida e inteligente.

De los cien años de Onetti

Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores publica el tercer volumen de las obras completas del autor de 'El astillero'; el mejor tributo para una de las cimas de la literatura en español del pasado siglo

Lucas Martín

De su cabeza brotó Santa María y allí demudan las bibliotecas. El uruguayo Juan Carlos Onetti, de cuyo nacimiento se cumple ya un siglo, continúa representando una de las obras más sólidas y ambiciosas de las letras hispanas.

► El centenario de Juan Carlos Onetti tiene tapas duras y número de referencia. Es lo mejor que se puede decir de la efeméride de un escritor, que se le edite, que se le lea, que la muerte no sea un problema ni una incomodidad definitiva para seguir en los parques y en las cafeterías. Eso equivale a una plaza pública, neutraliza un busto de oro con presencia de concejales y ministros, compite con el llanto de las madres y las viudas. En el caso del escritor uruguayo, el homenaje se ha cumplido con Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores y no porque la editorial haya andado heterodoxa y prescindido de la cronología, no porque su labor eluda los fastos y sus rentabilidades de industria, sino por el trabajo serio y prolijo que ha llevado a cabo con sus obras completas.

En estos días, coincidiendo con la fecha central y fatigosamente canónica de su recuerdo, la firma ha presentado el tercer volumen dedicado a su producción literaria, quizá el más esperado de la trilogía por su colección de piezas inéditas y difíciles de localizar, distribuidas originalmente en prensa y revistas. El libro, titulado 'Cuentos, artículos y miscelánea', permite redescubrir al Onetti del género corto, el más infravalorado de cuantos integran el milagro de su población narrativa, significada más activamente, a excepción de piezas como 'El infierno tan temido', incluida en el texto de Galaxia, por sus novelas.

El menoscabo que sufrieron las piezas breves del autor de 'El astillero' se debe interpretar con recelo. En ningún momento incluyó la marginación editorial ni estimuló a los gacetilleros, pero sí resulta un tanto incomprensible sin la concurrencia del contexto. Si algún crítico rioplatense saludó sus cuentos con exceso de tinta o de reserva la explicación probablemente se halle en el carácter único de su literatura. Onetti era un raro en la proyección latinoamericana del momento, empeñada en construir su propia identidad y alejada de propuestas menos coloristas y de trazos más difuminados como la del uruguayo. A pesar de su concomitancia espiritual con Cortázar o Rulfo, se trata de uno de los escritores con más



El escritor Juan Carlos Onetti, fallecido en Madrid en 1994. L. O.

personalidad del subcontinente. Los tópicos que persiguen a los integrantes del 'boom', movimiento o recreación editorial que, por otro parte, catapultó a algunos de los mejores escritores en lengua española del último siglo, no se le adhieren sin escándalos ni ripios. Onetti carecía de reductos modernistas, era más lacónico que parlanchín y no exhibía, ni de lejos, los aires ni el ombliguismo tan afrancesado que acentuaba la ironía de muchos de sus coetáneos.

No se puede decir que el uruguayo fuese un escritor poco pendiente de sí mismo, pero su vanidad, su manera de mostrarse al mundo era más elaborada. Onetti fue un excelente fabulador, en la medida que se entiende con esto a un contador de historias fascinado por la imaginación y la literatura. Su prosa era inteligente, hacía de los sonidos un edificio y una materia viva, ponía zapatos de andar por casa, para no asustar a las visitas, a arquitecturas narrativas de altos vuelos, de decisiones complejas y fórmulas sencillas.

Quizá por eso cobra tanto valor el libro de Galaxia en su bibliografía. Por exigencias del guión, especialmente en los artículos y en las autoentrevistas, el uruguayo introduce en su estilo un licencia atípica y utiliza con más frecuencia que de costumbre la primera persona. Es ahí donde surge un sentido del humor que no desmerece a sus novelas, pero con un talante más directo y aguerrido. Los artículos suscritos con sus dos pseudónimos, Groucho Marx y Perequito el Aguador, son un acertado ejemplo de reflexión y agudeza combativa.

Frente a ediciones más pasionales de papeles ocultos, las obras completas del escritor uruguayo responden a un rastreo inteligente y una base documental que favorece la lectura y la comprensión global de su sólido y coherente edificio discursivo. El tercer tomo da las claves del pensamiento y los orígenes del escritor, de la conmoción que le causó la lectura de Faulkner, desleído en su obra como una simiente que sólo le compite en influencia con otro gran montevideano, el pintor Joaquín Torres García.

Han pasado veinticinco años desde que Onetti decidiera no levantarse de la cama para que su perro, como decía, no le comiera las canillas en el apartamento que compartían en Madrid. Su obra, al contrario que la de muchos de sus contemporáneos, algunos de ellos casi vivos, está destinada a agigantarse en este nuevo siglo. Pocos le fueron a la zaga en la difícil tarea de refrescar el castellano con una literatura ambiciosa y pretendidamente ajena a su propio brillo. Dale, querido Onetti, aún estás vivo. ✪

'Juntacadáveres'



■ Editorial. Alianza.
Precio. 8€.

'Dejemos hablar al viento'



■ Editorial. Seix Barral.
Precio. 18€.

'El astillero'



■ Editorial. Seix Barral.
Precio. 16€.

Ruiz Zafón también triunfa en Estados Unidos

El libro 'El juego del ángel', entre los más vendidos en la lista de 'The New York Times'

El escritor Carlos Ruiz Zafón traslada su éxito también a tierras americanas. Su último libro, 'El juego del ángel', está como el tercero más vendido en la prestigiosa lista del periódico 'The New York Times'.

Ciencia

Increíble pero cierto

Michio Kaku desmenuza con amenidad la posibilidad real de que en un futuro podamos ser invisibles, jugar con espadas láser o viajar por el hiperespacio

José Vicente Rodríguez

'Física de lo imposible' es uno de los libros de ensayo que más éxito ha tenido en las últimas semanas, quizá por el interés que despiertan las referencias de futuras invenciones, tomadas del campo del cine o de la literatura.

► Los libros de divulgación científica, por muy asequibles que sean, imponen siempre bastante respeto. Nuestra formación matemática y física, más allá de lo que aprendimos en el colegio (en su gran mayoría olvidado), es demasiado básica, por lo que un científico que quiera difundir su saber necesita captar al lector en su propio campo de juego para poder llevarse el 'gato al agua' y firmar un su-perventas.

Lo más parecido que podemos encontrar a eso actualmente en el mercado editorial es 'Física de lo imposible', del estadounidense de origen japonés Michio Kaku. La premisa de partida es bastante sugerente: ¿puede la ciencia llevar a cabo algún día los prodigios tecnológicos que observamos en las películas o que hemos leído en autores clásicos de ciencia ficción? La respuesta tiene matices, pues Kaku reconoce que existen tres grados de imposibilidades.

La primera habla de innovaciones que hoy no son posibles, pero sí



El autor del libro ve posible fabricar espadas láser en un futuro. L. O.

'Física de lo imposible'

■ MICHIO KAKU

Aceptada la premisa de que la curiosidad debe imponerse a la pereza mental, el premio para el lector es un viaje fascinante por las fronteras entre lo posible y lo imposible, mucho más permeables de lo podría parecer en un principio. Como dice una de las hermosas frases que prologan los capítulos, en este caso del artista holandés M. C. Escher, "Sólo quienes intentan lo absurdo conseguirán lo imposible". Una buena oportunidad para perderle el miedo a los libros de ciencia y disfrutar con la posibilidad de lo increíble. ■ *Editorial. Debate. Precio. 20,90€.*



viables en un futuro no muy lejano por cuando no vulneran las leyes de la física, tales como (sorpresa) el teletransporte y la invisibilidad. La segunda habla de invenciones casi fuera de nuestra comprensión del mundo, lo que permite asegurar que no estarán operativas hasta dentro de miles de años (viajar en el hiperespacio o incluso en el tiempo). La tercera es casi imposible de darse, por cuanto implica destruir todo el sistema físico en el que creemos, y permitiría construir máquinas de movimiento perpetuo o predecir el futuro.

Reglas básicas. El mérito de Kaku es enlazar estas invenciones con imágenes captadas del imaginario colectivo (eso sí, sobre todo del estadounidense), como las espadas láser y la Estrella de la Muerte en 'La Guerra de las Galaxias', los campos de fuerza en 'Star Trek' o la idea de teletransporte que presentaba el inquietante clásico 'La mosca'. Las referencias a 'Alien', 'ET' o la espléndida obra literaria de visionarios como Julio Verne, H. G. Wells o Asimov trufan un volumen apasionante, pero que nadie se lleve a engaño: el lenguaje es ciertamente exigente porque es imposible hablar de ciencia sin recurrir a términos técnicos, igual que no se puede disertar sobre fútbol sin conocer las reglas de juego.

Kaku, eminente profesor de física de la City University de Nueva York, afirma que cuando nos preguntemos qué nos traerá el futuro, no deberíamos perder de vista los fenómenos considerados hoy imposibles, aunque todo tenga un límite. "Lo que hoy es aún impensable, puede ser una realidad dentro de un par de siglos. Pero en algún sitio hay que poner el límite, y éste viene determinado por las leyes de la naturaleza. Con ellas no se debe jugar. De hecho son las mejores guías que podemos tener en nuestro camino hacia el futuro". Dicho queda. ✱

Los más vendidos

(Fuente: Librerías Rayuela, Proteo, Prometeo, Luces y Fnac)

■ FICCIÓN

- 1 'LA REINA EN EL PALACIO DE LAS CORRIENTES DE AIRE'**
Stieg Larsson / Editorial Destino.
Última entrega de la trilogía 'Millenium' en la que se decidirá el futuro de la enigmática Lisbeth Salander, a la que ayudará el periodista Michael Blomkvist.
■ 2 semanas en lista. Posición anterior: 1.
- 2 'LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES'**
Stieg Larsson / Editorial Destino.
■ 24 semanas en lista. Posición anterior: 2.
- 3 'LA CHICA QUE SOÑABA CON UNA CERILLA Y UN...'**
Stieg Larsson / Editorial Destino.
■ 21 semanas en lista. Posición anterior: 3.
- 4 'LA MANO DE FÁTIMA'**
Ildefonso Falcones / Editorial Mondadori.
■ 3 semanas en lista. Posición anterior: 4.

- 5 'ANATOMÍA DE UN INSTANTE'**
Javier Cercas / Editorial Mondadori.
■ Reaparece en la lista.
- 6 'LA SOLEDAD DE LOS NÚMEROS PRIMOS'**
Paolo Giordano / Editorial Salamandra.
■ 6 semanas en lista. Posición anterior: 3.

- 7 'LUNA NUEVA'**
Stephenie Meyer / Editorial Alfaguara
La fascinante relación entre la adolescente Bella y el vampiro Edward se enfrenta a nuevos obstáculos, incluyendo una dolorosa separación. De la saga Crepúsculo.
■ 2 semanas en lista. Posición anterior: 7.

- 8 'NOCTURNA'**
Guillermo del Toro y Chuck Hogan / Editorial Suma.
■ Entra en la lista.

■ NO FICCIÓN

- 1 'LA NIETA DE LA MAHARANÍ'**
Maha Akhtar.
Editorial Roca.
Recorrido por la historia de la familia de la autora, en especial de sus abuelas y su madre, Zahra. Anita Delgado se convirtió en leyenda al casarse con el marajá de Kapurthala a los 17 años.
■ 4 semanas en lista. Posición anterior: 1.
- 2 'CREATIVIDAD PARA REINVENTAR TU VIDA'**
Miriam Subirana.
Editorial RBA.
■ Entra en la lista.
- 3 'HUELLAS MALAGUEÑAS'**
Michel Rennes
Editorial Losada.
■ Entra en la lista.
- 4 'FÍSICA DE LO IMPOSIBLE'**
Michio Kaku.
Editorial Debate.
■ Entra en la lista.